

源利金

Gim Lee Yuen Co.,
75-77 Pender St., East
Vancouver, B.C.
Phone Seymour 899

本號專辦唐山大宗上等油糖米各雜
名茶諸色海味臘味罐頭食品雜貨
時款男女花鞋綢緞布匹送禮禮券
炮竹 器杖索唐書畫雜貨雜料各江
地道藥材馳名丸散諸貨俱全定價從廉
倘蒙惠顧祈照後列住址付信便妥
舖在打街門牌七十七號
(喊線詩毛八九九)
雲高華金利源謹白

同胞請看

特別廣告

我國僑胞在加拿大者甚多，向由中國運來之貨物，多由海路運來，其運費極昂，且易受海潮影響，常有延誤。本號為便利僑胞起見，特設郵政匯兌，由中國直接匯款，手續簡便，匯款迅速，且可隨時匯款，不致延誤。本號並設有信託部，代辦各項信託業務，如代收房租、股息、利息等，手續簡便，收費低廉。本號並設有保險部，代辦各項保險業務，如火險、水險、意外險等，手續簡便，收費低廉。本號並設有倉庫，代辦各項倉庫業務，如存放貨物、代辦運輸等，手續簡便，收費低廉。本號並設有銀行，代辦各項銀行業務，如存款、放款、匯兌等，手續簡便，收費低廉。本號並設有信託部，代辦各項信託業務，如代收房租、股息、利息等，手續簡便，收費低廉。本號並設有保險部，代辦各項保險業務，如火險、水險、意外險等，手續簡便，收費低廉。本號並設有倉庫，代辦各項倉庫業務，如存放貨物、代辦運輸等，手續簡便，收費低廉。本號並設有銀行，代辦各項銀行業務，如存款、放款、匯兌等，手續簡便，收費低廉。



通信

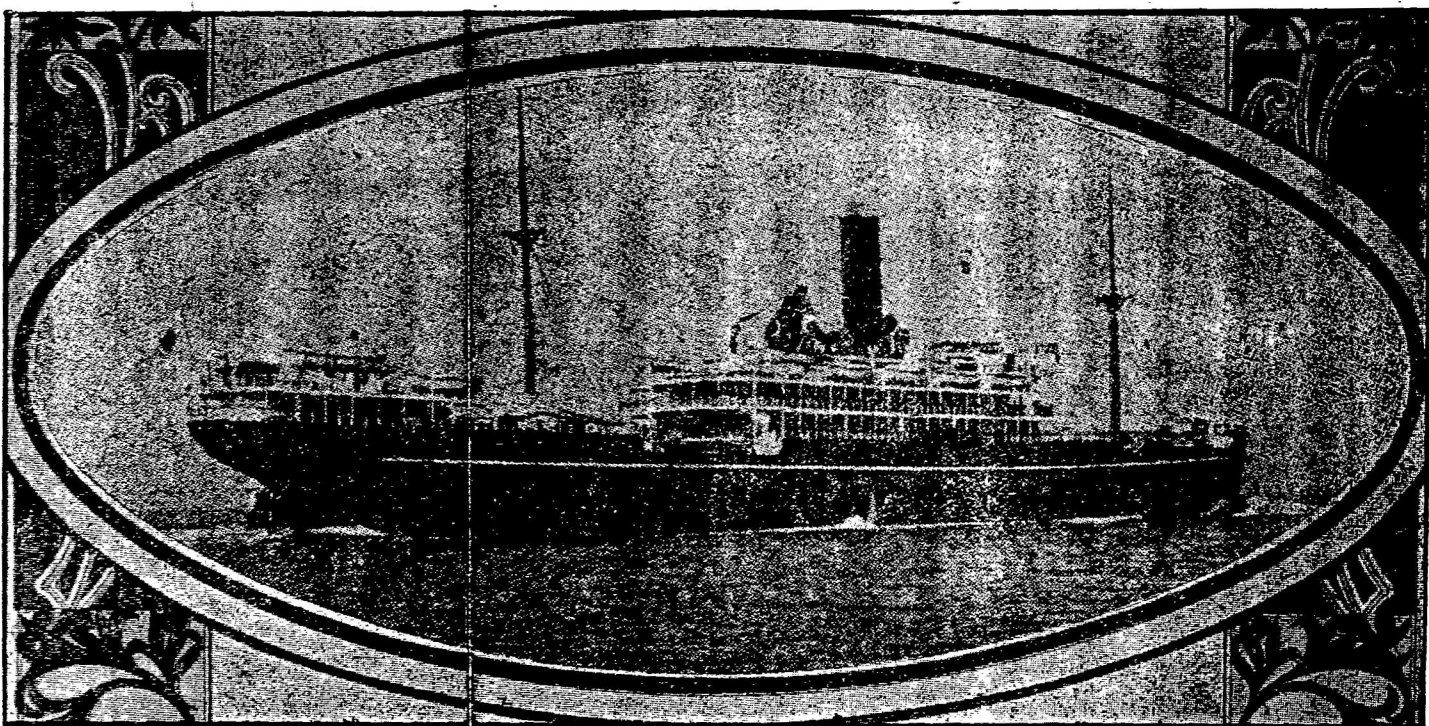
同兌滙利順港香
SOON LEE
310 DES VEOUX ROAD, C.
HONG KONG CHINA

源利金華雲
紹德林
GIM LEE YUEN CO
77 PENDER STREET E.
VANCOUVER, B.C.

源利永利多城
WING LEE YUEN CO.
543 FISGUARD STREET
VICTORIA, B. C.

香港利源滙兌局
雲高華金利源謹白

請搭新船回國



▲民國七年由城埠開行新船期
鹿島丸 十一月八日
香取丸 十一月八日
賀茂丸 十一月廿二日
熱田丸 十二月三十日
伏見丸 一月廿七日
賀茂丸 二月九日
每兩禮拜一水由城埠直返香港

通處
Hing Co. 61
521 Fisguar. St.
Vico. B.C.
兩廣中醫藥學堂
生李錦傳內外方脈寓城多 啤天生堂

各代埠
理多城
李英昌
致公總堂
進隆
人二致公堂
路舍
安昌隆
陳文宗
紀耀

樂樓酒林瓊樂

LOCK KING LAM
234 Pender St. East Phone Sey 1936

本樓新遷 片打街東
井三號半 是我樓中
不惜資本 特別擴充
裝修華麗 氣象豪雄
茶點菜式 與別不同
四時餚饌 烹飪尤工
無論蒸炒 真料從豐
侍女招待 禮必稱隆
一九三六 矢吹喊筒
諸君惠顧 感佩無窮

商發公司

SEUNG FAT CO.
243 Georgia Street East Vancouver B.C.

本公司開創多年專做 土產瓜菜菓
子兼辦各洲 時菓食品發行 並有中
西雜貨 麥谷馬糧 各樣貨物 貨真價實 兼接
理外埠 各號委辦 買賣 菓子菜蔬 妥
當無誤 並接省港香邑各處 金銀書信
匯兌 諸君光顧 格外歡迎

▲本舖地方高大 可出賃與人 整貨
▲又有升降機 上落貨物 便利
▲又置有頭(大)架 能兩噸半
▲等自由車(細)架 裝一噸貨
▲運送貨物 快捷妥當 倘蒙 光顧 格外
克己

舖在雲高華埠佐治街 東門牌式百四十三
號 電話(詩) 〇〇七
司理 劉初披露

和仁公司

YAN WO Co.
239 Keefer St. Phone Sey. 4262 Vancouver B.C.

▲大狀師廣告
本狀師樓設在加蘭步街門牌四百一十三號
在於三層樓 接大小案件 不論各樣事情 并取
稅金 紙讀 書信 銀賬 立約 約數 契各項 等到來 做
均可 遇到 妥辦 如蒙 光顧 請來 此佈
CARTER & FILMORE Sey. 4249
Williams Building 413 Granville, St.
Vancouver B.C.

大狀師卡打非磨 弟陳江同啓 萬仁和公司

▲陳其勝先生
樓上客棧 接理客商 來往 如蒙 光
顧 祈 照 後 列 通 知 親 到 接 洽
陳其勝先生 外科醫 寓 萬仁公司 樓上
或 電話 到 來 必 從 速 上 應 用 仰 祈 留 心 是 荷

宜耀公司

YEE YU & CO.
78 Pender St. East Phone Sey. 772
VANCOUVER, B.C.

啟者弟所創之宜耀公司衣裳靴
鞋襪帽舖並奇花尸西福食雜貨
店至今合為一間遷至片打東街
門牌七拾八號開張今用 宜耀公
司之字號營業將奇花雜貨店之
字號刪除所有奇花雜貨店來往
之數目一概歸與 宜耀公司支理
凡各親朋欠到奇花雜貨店之賬
項請交 宜耀公司收便是今又新
辦到大幫祖國雜貨以應
顧客發行零沽取價從廉以圖久
遠交易又有新到羊毛捲結太樓
毡衫頂好羊毛內外褲衫最靚笠
吧大小兩樓各款膠靴膠鞋合時
油衣油褲各色大小軟皮靴大小
夾袋衣箱送禮香齋日用福食物
美價廉久為 貴客稱許仍仰我
僑胞時常留心賜顧是所切盼
◎是禮拜專平賣
童子大樓 每套沽銀五元
以上
大小希袋照發行時價每元扣用
五先
洗衣館醬粉番鹼照行價每元扣
用五先

七年拾壹月壹日 宜耀公司啟